

FM/AM Portable CD Player

Használati útmutató
Instrukcja obsługi

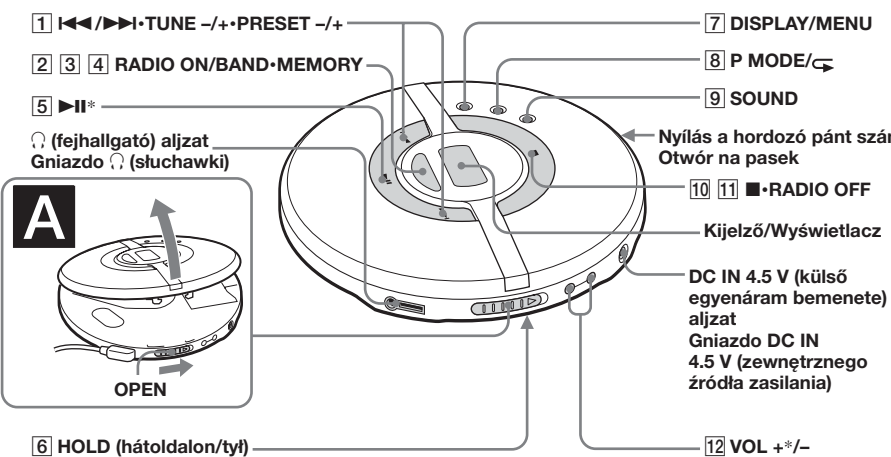


D-FJ200

©2003 Sony Corporation Printed in China <http://www.sony.net/>

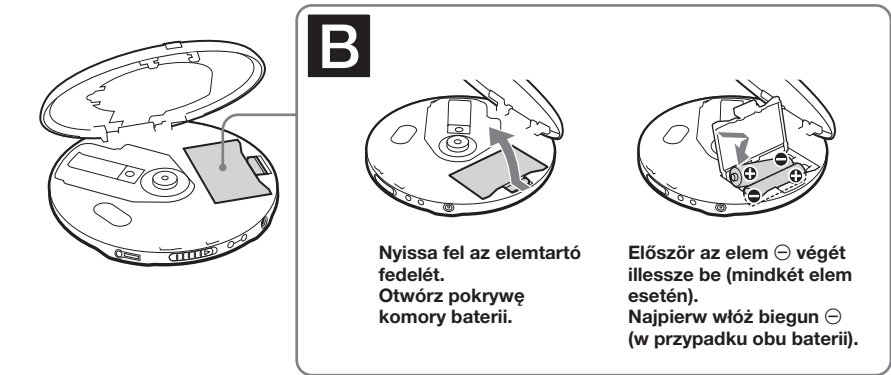
“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products. **WALKMAN** is a trademark of Sony Corporation.

CD-lejátszó (előlap)/Odtwarzacz CD (widok z przodu)

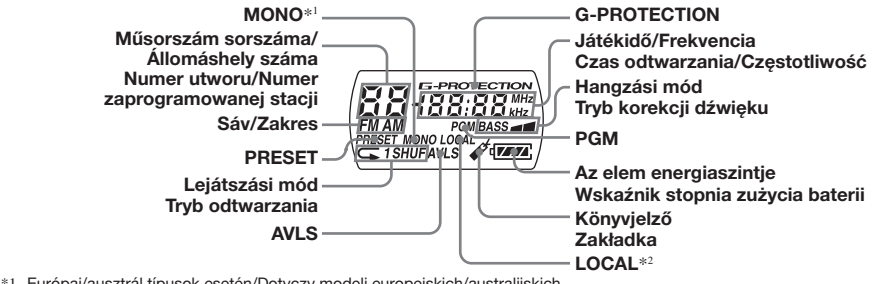


*A gombon kitapintható egy pont.
*Na przycisku znajduje się wypukły punkt.

CD-lejátszó (belső rész)/Odtwarzacz CD (widok wnętrza)

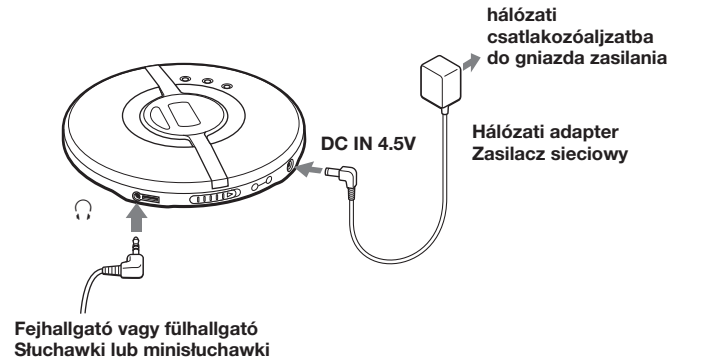


Kijelző/Wyświetlacz



*1 Európa/ausztrál típusok esetén/Dotyczy modeli europejskich/australijskich
*2 Nem európa/ausztrál típusok esetén/Oprócz modeli europejskich/australijskich

C

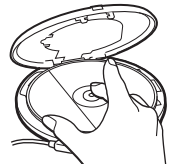


D

A címke legyen felül
Stroną z nadrukiem skierowaną do góry



E



Magyar

FIGYELMEZTETÉS

A tűz és az áramütés megelőzése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

A készülék kigyulladásának megelőzése érdekében engedje a készüléket szellőzni: vigyázzon, hogy ne kerüljön rá újság, arosz, függöny stb. Továbbá ne tegyen a készülékre égő gyertyát.

A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne tegyen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat (pl. vázát).

Bizonyos országokban a készülék tápellátását biztosító elem hulladékként való kezelésére külön előírások vonatkoznak. Erről a helyi hatóságnál kaphat bővebb tájékoztatást.

VIGYÁZATI!

- HA NYITVA VAN, LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS ÉSZLELHETŐ
- NE NÉZZEN BELE A FÉNYSGÁRBA, ÉS NE NÉZZE KÖZVETLENÜL OPTIKAI ESZKÖZZEL
- HA NYITVA VAN, 1M OSZTÁLYÚ LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS ÉSZLELHETŐ
- NE NÉZZE KÖZVETLENÜL OPTIKAI ESZKÖZZEL

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény előzetőve teszi, így elsősorban az Európai Unió országában.

Az Ön által vásárolt készülék területi kódja szerint. Ellenőrizze a csomagoláson található vonalkód-címke bal felső sarkában.

Áramforrás

A hálózati adapter használata (☐)

- 1 Dugja be a hálózati adaptert egy konnektorba.

Az elemek használata (☐)

A CD-lejátszóhoz csak a következő elemeket használja:

Szárazelem

- LR6-os (AA méretű) alkáli elem

Az elemek behelyezése

- 1 Nyissa fel a CD-lejátszó belsejében található elemtartó fedelét.
- 2 Tegyen be két elemet úgy, hogy a ☐ jelzések az elemtartóban megjelölt irányban helyezkedjenek el, majd pattintsa helyére a fedelét.

Az elemek élettartama* (tájékoztató érték órákban)

(Ha a CD-lejátszót stabil, sima felületen használja.)
A játékidő a CD-lejátszó használatának módjától is függ.

	G-PROTECTION ON (be)	RADIO OFF (ki)	RADIO ON (be)
Két Sony alkáli elem, LR6-os (SG) (japán gyártmányú)	48	42	70

* A JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association – Japan Elektronikai és Számítástechnikai Szövetség) szabványa szerint mért adat.

Az elemek energiaszintjének ellenőrzése

Az energiaszint a kijelzőn látható. Ha villog az „☐” szimbólum, cserélje ki az elemeket.



→ ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐

→ ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐

→ ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐

→ ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐

→ ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐

Megjegyzések

- Az ☐ szimbólum részei hozzávetőlegesen mutatják az elemek energiaszintjét. Egy-egy rész nem mindig egygyedny energiának felel meg.
- Az üzemi körülmények függvényében az ☐ szimbólumnak több, illetve kevesebb része látható.

Megjegyzések a szárazelemek használatával kapcsolatban

- Ne felejtse el kihúzni a hálózati adaptert.
- Ha az elemek lemerültek, cserélje ki őket újjakra.

Gomb/Kapcsoló

8 P MODE/☐ (lejátszási mód/ismétlés)

9 SOUND^{*2}

10 ■ (állj)

11 RADIO OFF

12 VOL +/-

13 DISPLAY/MENU

14 G-PROTECTION ON (be)

15 RADIO OFF

16 HOLD (gombzár)

17 P MODE/☐

18 SOUND^{*2}

19 ■ (állj)

20 RADIO OFF

21 VOL +/-

22 DISPLAY/MENU

23 G-PROTECTION ON (be)

24 RADIO OFF

25 HOLD (gombzár)

26 P MODE/☐

27 SOUND^{*2}

28 ■ (állj)

29 RADIO OFF

30 VOL +/-

31 DISPLAY/MENU

32 G-PROTECTION ON (be)

33 RADIO OFF

34 HOLD (gombzár)

35 P MODE/☐

36 SOUND^{*2}

37 ■ (állj)

38 RADIO OFF

39 VOL +/-

40 DISPLAY/MENU

41 G-PROTECTION ON (be)

42 RADIO OFF

43 HOLD (gombzár)

44 P MODE/☐

45 SOUND^{*2}

46 ■ (állj)

47 RADIO OFF

48 VOL +/-

49 DISPLAY/MENU

50 G-PROTECTION ON (be)

51 RADIO OFF

52 HOLD (gombzár)

53 P MODE/☐

54 SOUND^{*2}

55 ■ (állj)

56 RADIO OFF

57 VOL +/-

58 DISPLAY/MENU

59 G-PROTECTION ON (be)

60 RADIO OFF

61 HOLD (gombzár)

62 P MODE/☐

63 SOUND^{*2}

64 ■ (állj)

65 RADIO OFF

66 VOL +/-

67 DISPLAY/MENU

Funkció/Művelet

A CD-lejátszó esetén: Lejátszás közben addig nyomogassa, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt lejátszási mód.

Nincs kijelzés: Normál lejátszás „1”: Egyszeres lejátszás „SHUF”: Kérvet lejátszás „◀▶▶▶”: A könyvtelzővel megjelölt műsorszám lejátszása „PGM”: PGM- (programozott) lejátszás

Ha ismételtlen szeretné használni a kiválasztott lejátszási módot, nyomja le és tartsa lenyomva a gombot egészen addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „☐” szimbólum.

A rádió esetén: Ha megnyomja, vált az állomáskeresés és a programozott lejátszás között.

9 SOUND^{*2}

- Kiemeli a mély hangokat. Ismételtlen megnyomva kiválaszthatja a BASS ■ és a BASS ■■ funkciót is. A BASS ■■ funkció jobban erősíti a mély hangzást, mint a BASS ■.^{*3}
- Arra is használható, hogy korlátozza a maximális hangerőt, így védve hallását. Nyomja le és tartsa lenyomva ezt a gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az „AVLS” üzenet. Ekkor bekapcsol az AVLS funkció.

Az AVLS funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot egészen addig, amíg a kijelzőről el nem tűnik az „AVLS” üzenet.

10 ■ (állj)

11 RADIO OFF

12 VOL +/-

13 DISPLAY/MENU

14 G-PROTECTION ON (be)

15 RADIO OFF

16 HOLD (gombzár)

17 P MODE/☐

18 SOUND^{*2}

19 ■ (állj)

20 RADIO OFF

21 VOL +/-

22 DISPLAY/MENU

23 G-PROTECTION ON (be)

24 RADIO OFF

25 HOLD (gombzár)

26 P MODE/☐

27 SOUND^{*2}

28 ■ (állj)

29 RADIO OFF

30 VOL +/-

31 DISPLAY/MENU

32 G-PROTECTION ON (be)

33 RADIO OFF

34 HOLD (gombzár)

35 P MODE/☐

36 SOUND^{*2}

37 ■ (állj)

38 RADIO OFF

39 VOL +/-

40 DISPLAY/MENU

41 G-PROTECTION ON (be)

42 RADIO OFF

43 HOLD (gombzár)

44 P MODE/☐

45 SOUND^{*2}

46 ■ (állj)

47 RADIO OFF

48 VOL +/-

49 DISPLAY/MENU

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zabudowanej, jak szafka na książki czy wbudowana półka.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, serwetami, zasłonami itp. Nie ustawiaj na urządzeniu zapalonych świec.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym nie umieszczaj na urządzeniu obiektów wypełnionych cieczami, takich jak wazy.

Niektóre państwa mogą określać zasady użytkowania baterii używanych do zasilania tego wyrobu. Prosimy o stosowanie się do lokalnych przepisów obowiązujących w Państwa kraju.

PRZESTROGA

- OTWARTE URZĄDZENIE EMITUJE NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE
- NIE NALEŻY WPATRYWAĆ SIĘ W WIĄZKĘ LASEROWĄ ANI PATRZĘC BEZPOŚREDNIO NA PRZYRZĄDY OPTYCZNE
- OTWARTE URZĄDZENIE EMITUJE NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE KLASY 1M
- NIE NALEŻY PATRZĘC BEZPOŚREDNIO NA PRZYRZĄDY OPTYCZNE

Oznaczenie CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których ma ono podstawę prawną, głównie w krajach EEA (European Economic Area – europejski obszar ekonomiczny).

Kod strefy zakupionego modelu znajduje się w lewej górnej części kodu paskowego na opakowaniu.

Źródła zasilania

Korzystanie z zasilacza sieciowego (☐)

- 1 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda zasilania.

Zasilanie bateriami (☐)

Do zasilania odtwarzacza CD należy używać wyłącznie następujących baterii:

Baterie suche

- baterie alkaliczne typu LR6 (rozmiar AA)

Wkładanie baterii

- 1 Otwórz pokrywę komory baterii w odtwarzaczu.
- 2 Włóż dwie baterie, dopasowując bieguny ☐ do oznaczeń wewnątrz komory i zamknij pokrywę, tak aby zatrzasnęła się.

Żywotność baterii* (w przybliżeniu w godzinach)

(W przypadku korzystania z odtwarzacza CD na płaskiej i stabilnej powierzchni.)
Czas pracy różni się w zależności od sposobu korzystania z urządzenia.

	Funkcja G-PROTECTION ON (włączona)	RADIO OFF (wyłączona)	RADIO ON (włączona)
Dwie baterie alkaliczne firmy Sony LR6 (SG) (wyprodukowane w Japonii)	48	42	70

* Wartość mierzona zgodnie ze standardem opracowanym przez stowarzyszenie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Kontrola stanu naładowania baterii

Stan naładowania baterii można kontrolować na wyświetlaczu. Baterie należy wymienić, gdy na wyświetlaczu migą wskaźnik „☐”.



→ ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐

→ ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐

→ ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐

Uwagi

- Sekcje wskaźnika ☐ pokazują w przybliżeniu stopień wyładowania baterii. Jedna sekcja nie zawsze odpowiada jednej czwartej pojemności baterii.
- Liczba wyświetlanych sekcji wskaźnika ☐ może rosnąć lub maleć, w zależności od warunków zewnętrznych.

Uwagi dotyczące korzystania z baterii suchych

- Należy pamiętać o odłączeniu zasilacza sieciowego.
- Jeśli obie baterie są rozładowane, należy je wymienić na nowe.

Przycisk/przełącznik Funkcja/czynność

9 SOUND^{*2}

• Służy do uzyskiwania dźwięku charakteryzującego się dużym wzmocnieniem tonów niskich. Naciśnij kilkakrotnie, aby wybrać opcję BASS ■ lub BASS ■■. Opcja BASS ■■ umożliwia większe uwydatnienie tonów niskich niż opcja BASS ■.^{*3}

• Stosowany również do ograniczania maksymalnego poziomu głośności w celu ochrony słuchu użytkownika. Naciśnij i przytrzymaj, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „AVLS^{*4}”. Funkcja AVLS jest włączona. Aby wyłączyć funkcję AVLS, ponownie naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aż wskaźnik „AVLS” zniknie z wyświetlacza.

10 ■ (zatrzymanie)

Naciśnij w celu zatrzymania odtwarzania.

11 RADIO OFF

Naciśnij, aby wyłączyć radio.

12 VOL +/-

Magyar	

A kedvenc műsorszámok megjelölése könyvjelzővel, és a megjelölt műsorszámok lejátszása (könyvjelzős lejátszás)

Minden CD-n legfeljebb 99 műsorszám jelölhető meg könyvjelzővel. És ez legfeljebb 5 CD esetén tehető meg.

Könyvjelző megadásá

1 Miközben a készülék azt a műsorszámot játssza, amelynél könyvjelzővel meg kíván jelölni, nyomja meg és tartsa lenyomva a **►II** gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a 🔊 (könyvjelző) szimbólum. Ha a könyvjelzővel sikeresen megjelölte a műsorszámot, a 🔊 szimbólum villogása leállsul.

2 Az 1. lépést ismételve jelölje meg könyvjelzővel az összes kívánt műsorszámot.

Könyvjelzővel megjelölt műsorszámok lejátszása

1 Addig nyomogassa a P MODE/☞ gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a 🔊 szimbólum.

2 Nyomja meg a **►II** gombot. Ekkor a kijelzőn a 🔊 szimbólum folyamatosan látható, és a készülék megkezdí a könyvjelzővel megjelölt műsorszámok lejátszását.

Könyvjelző törlése

Miközben a készülék egy könyvjelzővel megjelölt műsorszámot játszik, nyomja le és tartsa lenyomva a **►II** gombot, amíg a 🔊 szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

Könyvjelzővel megjelölt műsorszámok ellenőrzése

Amikor a készülék egy könyvjelzővel megjelölt műsorszámot játszik le, a 🔊 szimbólum lassan villog a kijelzőn.

Megjegyzések

- Amikor a könyvjelzővel megjelölt műsorszámokat játssza le, a műsorszámok sorrendje nem a könyvjelző megadásának sorrendjét tükrözi, hanem az egyes műsorszámok lemezen elfoglalt helyének felel meg, azaz a műsorszámok a lemeze való rögzítésük sorrendjében hallhatók.
- Amikor a G-díjék lemezen lévő műsorszámokat jelöli meg könyvjelzővel, az előzőként lejátszott CD-n található könyvjelzők törődnek.
- Ha a készüléket minden áramforrástól megfosztja, a memóriában tárolt összes könyvjelző törődik.

Műsorszámok lejátszása a kívánt sorrendben (PGM-lejátszás)

Legfeljebb 64 rádióállomás programozható be: 30 az FM (útra rövid hullámú) és 10 az AM sávon.

- Lejátszás közben többször nyomja meg a P MODE/☞ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „PGM” üzenet.
- Egy műsorszám kijelöléséhez nyomja meg a **◀◀** vagy a **▶▶** gombot.
- A műsorszám beprogramozásához nyomja le és addig tartsa lenyomva a **►II** gombot, amíg a lejátszási sorszám eggyel meg nem növekszik. Ekkor a kijelzőn a „00” felelir jelenik meg, a lejátszási sorrend száma pedig egyelő nagyobb lesz.
- A többi műsorszám beprogramozásához ismétélje meg a 2. és a 3. lépést.
- A programozott lejátszás (PGM) elindításához nyomja meg a **►II** gombot.

A program ellenőrzése

Programozás közben:
Az 5. lépés előtt többször nyomja le és tartsa lenyomva a **►II** gombot.
PGM-lejátszás közben:
Nyomja meg többször a P MODE/☞ gombot, amíg a „PGM” üzenet villogni nem kezd a kijelzőn, majd többször nyomja le és tartsa lenyomva a **►II** gombot.
Valáhnyszor megnyomja a **►II** gombot, a kijelzőn megjelenik a műsorszám száma.

Megjegyzések

- A 3. lépésben a 64. műsorszám megadásá után az első kiválasztott műsorszám látható a kijelzőn.
- 64-nél több műsorszám megadásá esetén az első műsorszám vagy műsorszámok törlése kerülnek.

Rádióhallgatás

- A rádió bekapcsolásához nyomja meg a RADIO ON gombot.
- Nyomja meg többször a BAND gombot, amíg a kívánt sáv meg nem jelenik a kijelzőn. A gomb többszöri megnyomására a következőképpen változik a kijelzőn olvasható üzenet:

→ FM → AM → FM
- A TUNE + és a – gomb segítségével válassza ki a kívánt adót, majd állítsa be a hangerőt.

Állomáskereső és programozott üzemmód

Az állomáskereső és a programozott üzemmód között a P MODE/☞ gomb megnyomásával válthat. Amikor a kijelzőn az állomáshely száma látható, a CD-lejátszó programozott üzemmódban van, és a PRESET + és a – gombok segítségével kiválaszthatja a kívánt állomáshely számát. Ha át kíván váltani állomáskereső üzemmódba, akkor nyomja meg a P MODE/☞ gombot; ekkor a kijelzőről eltűnik az állomáshely száma. A TUNE + és a – gombok segítségével álljon rá a kívánt állomásra.

A rádió kikapcsolása

Nyomja meg a **■**-RADIO OFF gombot.

Egy állomás gyors behangolása

A 3. lépésben nyomja le és tartsa lenyomva a TUNE + vagy a – gombot addig, amíg a frekvenciát jelző számjegyek változni nem kezdenek a kijelzőn. A készülék automatikusan végigpásztazza a frekvenciákat, és tisztán fogható állomásnál megáll.

Az adás vételi minőségének javítása

FM-adásnál egyesítse ki a fehallgató kábelét.

Fejhallgató vagy fűhallgató

→ →



AM-adásnál fordítsa el magát a készülékét.

Megjegyzés
A fehallgatót ne húzza ki a CD-lejátszó 0. aljától.
A fehallgató kábele FM-antennáknét szolgál.

Ha rossz minőségű az FM-rádióadás (európai/ausztrál típusok esetén)

Nyomja le és tartsa lenyomva a P MODE/☞ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „MONO” üzenet. Ekkor a zaj csökkenni fog, de a rádió monóban fog szólni.

Ha rossz minőségű az FM-rádióadás (nem európai/ausztrál típusok esetén)
Nyomja le és tartsa lenyomva a P MODE/☞ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „LOCAL” üzenet.

Nomál vételi viszonyok esetén nyomja meg és tartsa lenyomva a P MODE/☞ gombot, amíg a kijelzőről el nem tűnik a „LOCAL” üzenet.
Azonnal vételi viszonyok esetén nyomja meg és tartsa lenyomva a P MODE/☞ gombot, amíg a kijelzőről el nem tűnik a „LOCAL” üzenet.

Ha a rádiót elemlről működteti

Ha a külső tápegység dugaszát csatlakoztatja a CD-lejátszó DC IN 4.5 V bemenetéhez, a készülék kikapcsol. A bekapcsoláshoz nyomja meg a RADIO ON gombot.

Rádióállomások programozása

Legfeljebb 40 rádióállomás programozható be: 30 az FM (útra rövid hullámú) és 10 az AM sávon.

- A rádió bekapcsolásához nyomja meg a RADIO ON gombot.
- A BAND gomb megnyomásával válassza ki a kívánt sávot.
- A TUNE + és a – gomb megnyomásával álljon rá a kívánt állomásra.
- Tartsa lenyomva a MEMORY gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a „PRESET” felirat. Ettől a lépéstől kezdve az egyes műveleteket az előző befejezésétől számított 30 másodpercen belül kezdje meg. Ha úgy találk el 30 másodperc, hogy nem tesz semmit, a kijelzőn a „PRESET” felirat abbahagyja a villogást, jelezve, hogy a CD-lejátszó kilépett a PRESET MEMORY programozási üzemmódból. Ilyen esetben kezdje a folyamatot újra a 4. lépéstől.
- Miközben a kijelzőn villog a „PRESET” felirat, a PRESET + és a – gomb segítségével válassza ki a kívánt programhely számát.
- Nyomja meg a MEMORY gombot. Ha sikerrel járt az adó beprogramozása, hangjelzés hallható, és a „PRESET” felirat abbahagyja a villogást. Az új adó a régi helyére kerül. Ha újabb állomást kíván beprogramozni, megint nyomja meg a P MODE/☞ gombot, és ismétélje meg a 2–6. lépéseket.

Kilépés a PRESET MEMORY programozási üzemmódból

Amikor bekapcsolja a rádiót, az alábbi eljárások bármelyikével kiléphet a PRESET MEMORY programozási üzemmódból. A beprogramozott állomások a CD-lejátszó memóriájában tárolva megmaradnak.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MEMORY gombot, amíg a „PRESET” felirat abba nem hagyja a villogást.
- Egyetlen gombot se nyomjon meg 30 másodpercig. Ekkor a „PRESET” felirat abbahagyja a villogást.
- Nyomja meg a **■**-RADIO OFF gombot. Ezzel kikapcsolja a rádiót.

A programozott állomások törlése

- Áramtalanítsa a készüléket (az alkáli elemek és/ vagy a hálózati adapter eltávolításával).
- Az előző képernyőhöz való visszatéréshez nyomja meg a **0** gombot. A beállítási folyamat megszakításához nyomja le és tartsa lenyomva a **■** gombot.

Menürendszer

Fükcióné	1. Menü	→	2. Menü
Időzített beállítás*	t-SET	→	--
			05
			:
			95
G-PROTECTION	SETP		on/off
Á hangjelzés kikapcsolása	bBEEP		b on/b off
A hangolási lépcsők módosítása	SETP		AM 9kHz/AM 10kHz

* Ez akkor beállítható, amikor a készülék áll, és akkor is, amikor CD-t játszik le. Rádióhallgatáskor nem működik ez a funkció.
A beállított időtérték hozzávetőleges időtartamot jelez.

Megjegyzés

Ha eltávolít minden áramforrást, mindenütt az alapbeállítások lépnek érvénybe.

- A MEMORY gombot tartva tegye vissza a készülékbe az alkáli elemeket, illetve csatlakoztassa ismét a hálózati adaptert.
- A kijelzőn látható jelzések villogni kezdenek, és villognak, amíg az összes állomás ki nem törődik, majd abbahagyják a villogást, és eltűnnek a kijelzőről.

Programozott rádióállomások hallgatása

- A BAND gomb segítségével válassza ki a kívánt sávot.
- A CD-lejátszót állítsa programozott rádióhallgatás üzemmódba*, majd a PRESET + és a – gomb segítségével álljon rá egy programozott állomásra.
* A részleteket az „Állomáskereső és programozott üzemmód” fejezet ismerteti.

Egyéb szolgáltatások

A menü segítségével az alábbi szolgáltatások állíthatók be.

Időzített beállítás*1

Beállítható, hogy a CD-lejátszó adott, 5 és 95 perc közötti idő elteltével automatikusan leálljon – a beállítás 5 perces lépésenként törhetőnt. Ha be van kapcsolva az időzített beállítás, akkor CD-lejátszás közben a kijelzőn villog a műsorszám száma.

A G-PROTECTION (rázkódásvédelem) funkció

Ez a funkció kiváló védelmet biztosít a hangszábeli ugrások ellen akkor is, ha a készüléket mozgás közben használja.*2

A hangjelzés kikapcsolása

A CD-lejátszó működése közben a fejhallgatóból/fűhallgatóból hallható hangjelzés kikapcsolható.

A hangolási lépcsők módosítása (nem európai típusok esetén)

Ha a CD-lejátszót kifüldően használja, szükség esetén változtassa meg az AM sáv hangolási lépcsőket.*3, *4

9 kHz-re: Ázsiában és Európában
10 kHz-re: az USA-ban, Kanadában és Dél-Amerikában

*1 Rádióhallgatáskor nem működik ez a funkció.

- Ha a hangban ugrás fordulhat elő:
 - ha a CD-lejátszót a megengedtnél erősebb rázkódás éri,
 - ha piszkos vagy karcos felületű CD-lemezt játszik le,
 - ha rossz minőségű írható (CD-R) vagy újrairható (CD-RW) CD-t játszik le, vagy ha hibás a CD-író eszköz vagy a szoftver.

*3 Az újonnan beállított hangolási lépcsők csak akkor válik érvényessé, ha Kr-, majd újra bekapcsolja a rádiót.

*4 A hangolási lépcsők megváltoztatása után a programozott rádióállomások újra be kell programozni.

A beállítás módja

- Amikor a készülék áll, nyomja le és tartsa lenyomva a DISPLAY/MENU gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „t-SET” üzenet. Ettől a lépéstől kezdve az egyes műveleteket az előző befejezésétől számított 15 másodpercen belül kezdje meg. Ha a kijelzőről eltűnnek a szimbólumok és kijelzések, kezdje a folyamatot újra az 1. lépéstől.
- A **◀◀** és a **▶▶** gomb segítségével jelölje ki az 1. Menü oszlopban található valamely menüelemet, majd nyomja meg a DISPLAY/MENU gombot vagy a **►II** gombot. Ekkor a 2. Menü oszlopban található üzenet villogni kezd.
- A **◀◀** és a **▶▶** gomb segítségével jelölje ki a 2. Menü oszlopban található valamely menüelemet, majd a kijelölt elem érvényre juttatásához nyomja meg a DISPLAY/MENU gombot vagy a **►II** gombot. Ha a beállítás sikeres volt, a kiválasztott elem tovább már nem villog.

Az előző képernyőhöz való visszatéréshez nyomja meg a **0** gombot.

A beállítási folyamat megszakításához nyomja le és tartsa lenyomva a **■** gombot.

Fükcióné	1. Menü	→	2. Menü
Időzített beállítás*	t-SET	→	--
			05
			:
			95
G-PROTECTION	SETP		on/off
Á hangjelzés kikapcsolása	bBEEP		b on/b off
A hangolási lépcsők módosítása	SETP		AM 9kHz/AM 10kHz

* Ez akkor beállítható, amikor a készülék áll, és akkor is, amikor CD-t játszik le. Rádióhallgatáskor nem működik ez a funkció.
A beállított időtérték hozzávetőleges időtartamot jelez.

Megjegyzés

Ha eltávolít minden áramforrást, mindenütt az alapbeállítások lépnek érvénybe.

Övintézkedések

A biztonság érdekében

- Ha valamilyen tárgy vagy folyadék kerül a CD-lejátszó belsejébe, azonnal húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból, és a további működtetés előtt ellenőriztesse a készüléket szakemberrel.
- Ne helyezzen semmiféle idegen tárgyat a DC IN 4.5 V (külső áramellátás) csatlakozóaljzatba.

Az áramforrásokkal kapcsolatban

- Ha a CD-lejátszót sokáig nem használja, távolítson el belőle minden áramforrást.

A hálózati adapterrel kapcsolatban

- Csak a csomagban mellékelte hálózati adaptert használja. Ha a csomagban nem található hálózati adapter, akkor AC-E45HG típusú hálózati adaptert használjon. Ne használjon semmiféle más hálózati adaptert, mert az hibás működést eredményezhet.

A csatlakozódugó polaritása

→ →



- Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati adaptert.
- A hálózati adaptert egy könnyen elérhető konnektorba csatlakoztassa. Ha netán rendellenes működést észlelné a hálózati adapternél, azonnal húzza ki a fali csatlakozóaljzatról.

A szárazelemekkel kapcsolatban

- Ne dobja az elemeket tűzbe.
- Ne hordja az elemeket fémpecczelk vagy egyéb fém tárgyakkal együtt. Az elemek pólusait a fémdarabok összezárhatják és ettől hő keletkezhet.
- Ne keverjen régi elemeket újakkal.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
- Ha az elemeket hosszú ideig nem használja, távolítsa el őket.
- Ha az elem szivárog, tisztítsa ki az elemtartót, majd helyezzen bele új elemeket. Ha a folyadék belfelületre került, azt bő vízzel öblítse le.

A lejátszóval kapcsolatban

- A lejátszó lenoszájú tartás tisztán, ne érintse meg. Ha hozzáér, a lencse megérvülhet, és a lejátszó nem fog megfelelően működni.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a készülékre. A lejátszó és a CD-lemez is megsérülhet.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, homok, nedvesség, eső vagy hirtelen mechanikai behatás érheti. Ne hagyja a lejátszót ferde vagy billergő felületen, vagy felhúzott ablaku gépkocsiban.
- Ha a CD-lejátszó interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében, kapcsolja ki vagy helyezze távolabb a rádió-, illetve televíziókészüléktől.

- Nem szabványos alakú lemezek (pl. sziv, négyzet, csillag) nem játszhatók le a készülékkel. Ezek a lemezek károsíthatják a készüléket. Ne használjon ilyen lemezeket.

Méreték (sz/m/h) (kihúzható részek és vezérlőeszközök nélkül)

Kb. 135,8 × 24,3 × 135,8 mm

Tömeg (tartozékok nélkül)

Kb. 191 g

Üzemi hőmérséklet

A kívül és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Mellékelrt tartozékok

Hálózati adapter (1 db)
Fejhallgató/fűhallgató (1 db)

Az Önt által vásárolt készülék területi kódja szerint. Ellenőrizze a csomagoláson található vonalkód-címke bal felső sarkában.

Az Önt által vásárolt készülék területi kódja szerint. Ellenőrizze a csomagoláson található vonalkód-címke bal felső sarkában.

A hallása védelmében

Kerülje a fejhallgató/fűhallgatóval keresztült nagy hangerővel történő zenehallgatást. A hallászavarérték óva intenek a folyamatos hangos, hosszan tartó zenehallgatástól. Ha elkezd csengeni a fülé, haltsa le a készüléket, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

Odafigyelés másokra

Tartsa a hangerőt mérsékelt szinten. Így meghallhatja a környezeti zajokat, és figyelemmel tud lenni az Önt körülvevő embertársaira is.

Karbantartás

A készülékház tisztítása

Használjon vizesz vagy enyhé tisztítószert-oldattal benedvesített puha ruhadarabot. Ne használjon alkoholt, benzint és higítót.

A csatlakozódugók tisztítása

Ha piszkosok a csatlakozódugók, akkor a hang vagy zajos lesz, vagy nem is hallható. Rendszeresen tisztítsa meg őket száraz, puha ruhával.

Hibaelhárítás

Ha a probléma még az alábbi ellenőrzések után is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkakereskedővel.

Amikor megnyom egy gombot, a kijelzőn megjelenik a „Hold” (gombzár) üzenet, és a CD-lemezt nem lehet lejátszani.
→A gombok le vannak zárva. Csúsztassa vissza a HOLD kapcsolót.

A hangerő nem növelhető a VOL + gomb ismételt megnyomásával sem.
→Nyomja meg és tartsa lenyomva a SOUND gombot, amíg a kijelzőről el nem tűnik az „AVLS” üzenet.

Polski	

Odtwarzanie ulubionych utworów przez dodanie zakładek (odtworzanie utworów z zakładkami)

Zakładki można dodać do maksymalnie 99 utworów na każdej płycie CD. Funkcji tej można użyć w przypadku maksymalnie 5 płyt CD.

Műszaki adatok

Rendszer
Compact disc digital audio system (kompakt lemezes digitális hangrendszer)

A lézerdióda adatai
Anyaga: GaAlAs
Hullámhossz: λ = 780 nm
Sugárzás tartama: folyamatos
Lézerjeltesítmény: kisebb, mint 44,6 μW
(A tárgylenese felszínétől 200 mm-re mérve az optikai érzékelő egységén 7 mm-es apertúrával)

Frekvenciataromány (európai típusok esetén)
FM: 87,5-108,0 MHz
AM: 531-1 602 kHz

Frekvenciataromány (9k/10k)

- ES2/MX2 típus esetén
9 kHz-es lépcsőkész esetén:
FM: 87,5-108,0 MHz
AM: 531-1 710 kHz
10 kHz-es lépcsőkész esetén:
FM: 87,5-108,0 MHz
AM: 530-1 710 kHz
- AU2 típus esetén
9 kHz-es lépcsőkész esetén:
FM: 87,5-108,0 MHz
AM: 531-1 602 kHz
10 kHz-es lépcsőkész esetén:
FM: 87,5-108,0 MHz
AM: 530-1 710 kHz

Energiaellátás
• Két LR6 (AA méretű) ceruzaelem: 1,5 V × 2 egyenáram
• Hálózati adapter (DC IN 4.5 V aljazt): 220 V, 50 Hz (kínai típus)
120 V, 60 Hz (mexikói típus)

Méreték (sz/m/h) (kihúzható részek és vezérlőeszközök nélkül)
Kb. 135,8 × 24,3 × 135,8 mm

Tömeg (tartozékok nélkül)

Kb. 191 g

Üzemi hőmérséklet

A kívül és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

A fűhallgatóval/fejhallgatóval kapcsolatban

Biztonság az úton
Ne használjon fűhallgatót/fejhallgatót autózvezetés, kerékpározás vagy motorizált jármű vezetésé, kezeldése közben. Ez balesetet okozhat, és néhány helyen tiltott is.
Pelenkázás veszély: ha a sáta között használjon keresztült nagy hangerővel történő zenehallgatást is, különösen gyalgátékelőhelyen. Potenciálisan veszélyes helyzetekben különös figyelemmel járjon el, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

Az Önt által vásárolt készülék területi kódja szerint. Ellenőrizze a csomagoláson található vonalkód-címke bal felső sarkában.

Polski	

Odtwarzanie ulubionych utworów przez dodanie zakładek (odtworzanie utworów z zakładkami)